

UN SITE



Maison du
Maître de Dignes
Ecomusée

Où j'ai compris l'histoire du Marais poitevin

🇬🇧 Marais Poitevin : where I understood the history of the marshes.

🇩🇪 Marais Poitevin : Wo ich die Geschichte der Sümpfe verstanden habe.



PARC NATUREL RÉGIONAL
DU MARAIS POITEVIN



REPUBLIQUE FRANÇAISE

Où j'ai compris que sans digue, tout partirait à vau-l'eau !

Imaginez un monde où l'eau fait sa loi...

Où sans **surveillance**, les **terres** se noieraient en un clin d'œil.

BIENVENUE DANS LE MARAIS POITEVIN !

Depuis des **siècles**, des **hommes** ont veillé sur cet **équilibre fragile**, et parmi eux, un personnage clé : le **Maître de Digues**.

Suivez ses **traces**, découvrez son **quotidien**, son **habitat**, et surtout, l'incroyable **histoire** de la **gestion de l'eau** qui façonne encore aujourd'hui ce **paysage unique**...

🇬🇧 Where I realized that without dikes, everything would go under! Imagine a world where water rules... Without control, the land would flood in an instant. Welcome to the Marais Poitevin! For centuries, people have worked to maintain this delicate balance—among them, a key figure: the Master of the Dikes. Follow in his footsteps, explore his daily life, his home, and the fascinating history of water management that still shapes this unique landscape.

🇩🇪 Wo ich verstanden habe, dass ohne Deiche alles untergehen würde! Stellen Sie sich eine Welt vor, in der das Wasser das Sagen hat... Ohne Kontrolle stünden die Ländereien im Nu unter Wasser. Willkommen im Marais Poitevin! Seit Jahrhunderten sorgen Menschen für dieses zerbrechlich Gleichgewicht – darunter eine Schlüsselfigur: der Deichmeister. Folgen Sie seinen Spuren, entdecken Sie seinen Alltag, sein Zuhause und die faszinierende Geschichte des Wassermanagements, die diese Landschaft bis heute prägt.

Où je me suis mis dans la peau d'un recalou

En août, la Maison du Maître de Digues s'anime au rythme de la **Fête du Four**. Laissez-vous transporter par les odeurs alléchantes des tartes cuites au four à bois.

Découvrez des savoir-faire ancestraux, assistez à des démonstrations ou écoutez des contes d'antan et profitez d'une ambiance festive dans un cadre naturel enchanteur.

L'après-midi, animations gratuites : expositions, artisanat, contes, chants et musique selon la programmation, et vente de tartes aux fruits cuites au four à bois.

Le soir : repas cuit au four et spectacle, payants et sur réservation.

In the afternoon, take part of this traditional festival, Fête du Four.

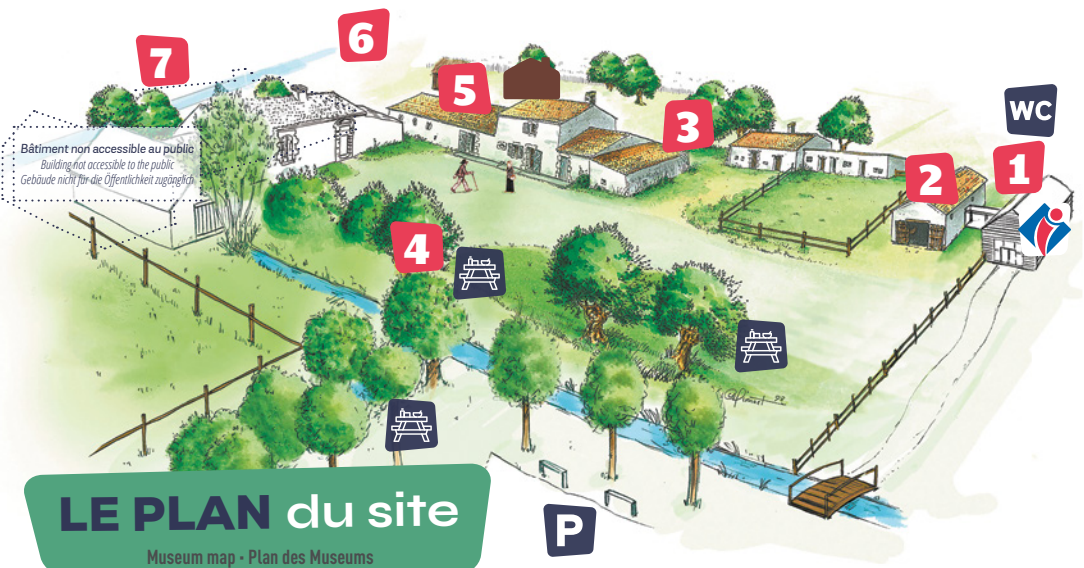
Animations, exhibitions, crafts. Sale of fruit cakes baked in the oven. Tales, songs and music, according to the programme. In the evening: meal baked in the oven and performance (charge and reservation mandatory).

Nehmen Sie an diesem traditionellen Nachmittagsfest, der „Fête du Four“, teil! Animationen, Ausstellungen und Handwerkskunst erwarten Sie. Probieren Sie frisch im Ofen gebackene Obstkuchen. Geschichten, Lieder und Musik nach Programm. Am Abend: Ofengericht und Aufführung (kostenpflichtig, Reservierung erforderlich).

**Mercredi
12 août**



© P. LAURENT



- 1** Accueil, Office de Tourisme et boutique
Museum welcome center, Tourist office and local products shop
Empfang, Tourismusbüro und Laden mit regionalen Produkten
- 2** Exposition « La Digue, si discrète... »
Exhibition "The dike, so discreet..."
Ausstellung „Der Deich, so unauffällig..."
- 3** Fournil et four à pain
Bakery and bread oven
Backhaus und Brotbackofen
- 4** Panneau sur la cabane
Sign on the hut
Infotafel über die Hütte
- 5** Ancien logement du Maître de Digues
Ancient accommodation of the Dike's Master
Ehemalige Wohnung des Deichmeisters
- 6** Loge en roseau
Lodge in the reed
Schilfhütte
- 7** Filtre à roseaux et pompe de drainage
Reed filter and drainage pump
Schilffilter und Entwässerungspumpe



Exposition interactive

La digue, si discrète dans le paysage et pourtant essentielle au fonctionnement du Marais poitevin

Interactive exhibition about the dike in the marsh.
Interaktive Ausstellung über den Deich im Moor.



baludik
JEUX DE PISTE NUMÉRIQUES



Suivez les
indices



Accomplissez les
missions



Allez au bout de votre
aventure !

Téléchargez gratuitement
l'application Baludik.



Download the Baludik app for free, digital treasure hunts.
Laden Sie die Baludik-App kostenlos herunter, digitale Schnitzeljagden

Deviens Maître de Dignes !



5



LE PLAN DÉTAILLÉ

L 'ancien logement du Maître de Dignes

Detailed map: The former house of the "Maître de Dignes"
Detaillierter Plan: Das ehemalige Haus des „Maître de Dignes“



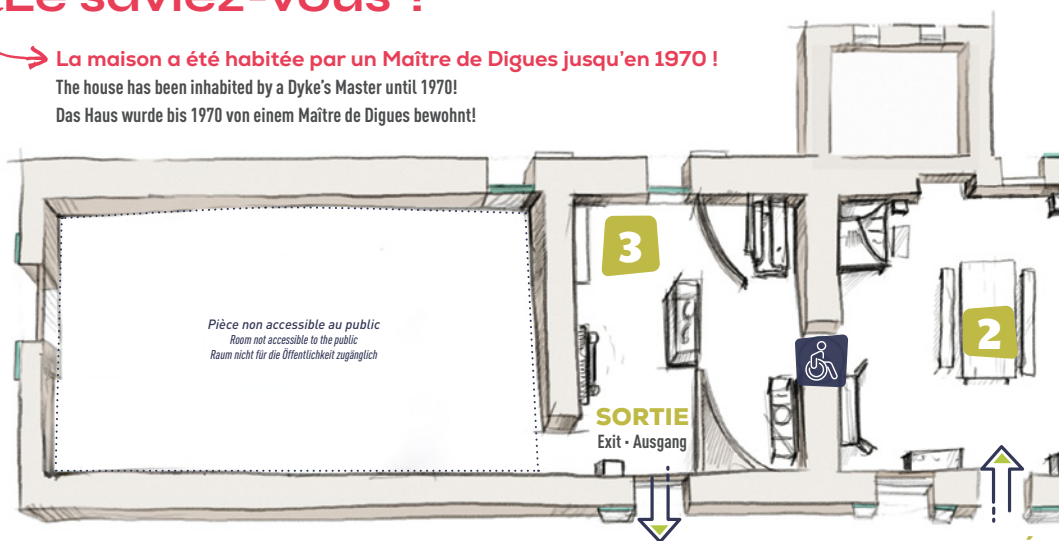
Film

Le saviez-vous ?

→ La maison a été habitée par un Maître de Dignes jusqu'en 1970 !

The house has been inhabited by a Dyke's Master until 1970!

Das Haus wurde bis 1970 von einem Maître de Dignes bewohnt!



Pièce non accessible au public
Room not accessible to the public
Raum nicht für die Öffentlichkeit zugänglich

SORTIE
Exit - Ausgang

ENTRÉE
Entrance - Eingang

2

Pièce de vie, reconstitution de l'habitat autour de 1900

Living room replenishment of the habitat around 1900

Wohnzimmer - Nachbildung des Lebensraums um 1900





: Le Maître de Dignes (15 min)



Vie de Marouins,
hier et aujourd'hui
Life of Marouins yesterday and today
Leben der „Marouins“ gestern und heute

À LA
RECHERCHE DE
MARGAUX
la fée de l'eau



Livret-jeu

Disponible gratuitement
pour les enfants de 7 à 12 ans

Playbook available and free of charge
for english-speaking children aged 7 to 12
Spielheft verfügbar und kostenlos
für englischsprachige Kinder von 7 bis 12 Jahren.

Visite guidée

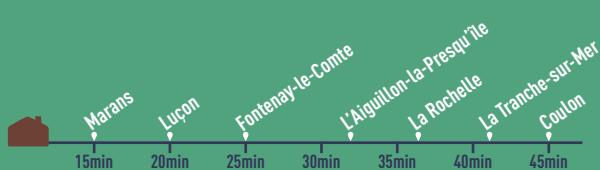
Découvrez tout de la Maison du Maître de Dignes et plongez dans l'histoire des gens du pays qui ont façonné le Marais poitevin. Notre guide vous dévoilera les secrets des digues et l'importance cruciale de leur préservation.

En juillet-août uniquement.

Guided tour in French only. Explore the Maison du Maître de Dignes and uncover the secrets of the dikes with our expert guide. A unique insight into the history and preservation of the Marais Poitevin. Only in July and August.

Geführte Tour nur auf Französisch. Entdecken Sie die Maison du Maître de Dignes und die Geheimnisse der Deiche mit unserem Guide. Ein einzigartiger Einblick in die Geschichte und den Erhalt des Marais Poitevin. Nur im Juli und August.

Infos PRATIQUES



Maison du Maître de Dignes
7 Rue de la Coupe du Rocher
85450 Chaillé-les-Marais

02 51 56 77 30

maison dumaitrededignes.fr

mmd@vendeedusud.com



Horaires 2026

Juillet-août

Tous les jours

10h à 13h
14h à 18h

Visites guidées en juillet-août, mercredi, vendredi, 10h30, 14h30, 16h.

Avril à juin, septembre

Mercredi au samedi
fermé les jours fériés

10h à 12h30
14h à 17h30

Dernière entrée 45 min avant la fermeture. Fermeture annuelle d'octobre à mars.

🇬🇧 **July and august**: every day, including public holidays, from 10 AM to 1 PM and from 2 PM to 6 PM. **Guided tours in July and August**: Wednesdays and Fridays at 10:30 am, 2:30 pm and 4:00 pm; **April to June and September**: From Wednesday to Saturday 10 AM to 12:30 PM and 2 PM to 5:30 PM. Closed during public holidays. **Last entry 45 minutes before closing**. October to March: Annual closure.

🇩🇪 **Juli und August**: täglich, einschließlich an Feiertagen, von 10:00 bis 13:00 Uhr und von 14:00 bis 18:00 Uhr. **Führungen im Juli und August**: mittwochs und freitags um 10:30 Uhr, 14:30 Uhr und 16:00 Uhr; **April bis Juni und September**: Mittwoch bis Samstag von 10:00 bis 12:30 Uhr und von 14:00 bis 17:30 Uhr. An Feiertagen geschlossen. **Letzter Einlass: 45 Minuten vor Schließung**. Oktober bis März: Jährliche Schließung.

Tarifs 2026

Visite libre

Visite guidée

Gratuit

Gratuit

RÉSERVEZ



Exhibition translated in english.
Ausstellung auf Deutsch zu
verfügung.

Guided tour only in French.
Führungen nur auf Französisch.

